

SANTO JUEVES

Partes variables

GRANDES VÍSPERAS

El sacerdote se viste con epitrajil y felonio

Los Stijos con las estrofas del Triodio

Stijo: Saca de prisión a mi alma, para confesar tu Nombre.

Tono 1

Oh Hijo de la Virgen, la ramera te reconoció como Dios, habiendo cometido pecados dignos de lágrimas, llorando te rogó: "Libérame de mi deuda como yo me suelto el cabello. Ámame a quien te ama, aunque con razón soy merecedor de tu aborrecimiento, para que con los publicanos te suplique, oh Benefactor y Amante de la Humanidad."

Tono 1

Stijo: Me aguardarán los justos hasta que me recompensas.

La ramera mezcló mirra preciosa con sus lágrimas y la derramó sobre Tus purísimos pies, besándolos; y luego la justificaste. Concédenos también a nosotros el perdón, oh Tú que has sufrido por nosotros, y sálvanos.

Tono 1

Stijo: Desde lo profundo Te he clamado, oh Señor; Oh Señor, escucha mi voz.

Cuando la mujer pecadora trajo mirra, el discípulo se puso de acuerdo con el muy malo. Ella se regocijaba en derramar lo que era muy precioso, mientras él se apresuraba a vender a Aquel que está por encima de todo precio. Reconoció a Cristo como Señor, mientras él se separaba del Maestro. Ella fue puesta en libertad, pero Judas se convirtió en esclavo del enemigo. ¡Gravoso fue su descaró! ¡Grande fue su arrepentimiento! Concédeme tal arrepentimiento también a mí, oh Salvador que sufriste por nosotros y sálvanos.

Tono 1

Stijo: Estén atentos tus orejas a la voz de mi súplica.

¡Oh miseria de Judas!, vio a la ramera besar tus pies, y con un beso tramó engañosamente traicionarte. Ella soltó su cabellera y él quedó aprisionado por su furor, llevando en lugar de mirra el hedor del mal: porque la envidia no sabe preferir lo que es provechoso. Oh la miseria de Judas. De esto libra nuestras almas, oh Dios.

Tono 2

Stijo: Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación.

La mujer pecadora se apresuró a comprar mirra preciosa, con la cual ungióte Oh Benefactor, y clamó al mercader: “Dame mirra para ungió a Aquel que me ha limpiado de todos mis pecados”.

Tono 6

Stijo: Por causa de tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

Ahogándose en el pecado, halló en Ti un puerto de salvación, y derramando mirra mezclada con sus lágrimas, te clamó en alta voz: “Mira, Tú eres el que espera el arrepentimiento de los pecadores. Oh Maestro, sálvame de las olas del pecado por Tu gran misericordia.”

Tono 6

Stijo: Desde la vigilia de la mañana hasta la noche, desde la vigilia de la mañana que Israel espere en el Señor.

Hoy Cristo viene a la casa del fariseo, y la mujer pecadora se acerca y se postra delante de Él, clamando: “Miradme, que estoy hundida en el pecado, desesperada a causa de mis obras, pero no rechazada. de tu bondad compasiva. Concédeme, oh Señor, la remisión de mis malas acciones, y sálvame.

Tono 6

Stijo: Porque en el Señor hay misericordia, y con Él abundante redención; y El redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

La ramera extendió sus cabellos delante de Ti, oh Maestro, mientras que Judas extendió sus manos hacia los inicuos: ella lo hizo para recibir el perdón; y él, para recibir dinero. Por lo cual clamamos en voz alta a Ti que fuiste vendido y nos liberaste: Oh Señor, gloria a Ti.

Tono 6

Stijo: Alabad al Señor, todas las naciones; alabadle, todos los pueblos.

La mujer se acerca, contaminada por el hedor del pecado, para derramar lágrimas sobre Tus pies, oh amado Salvador, proclamando Tu Pasión. “¿Cómo puedo mirarte, oh Maestro? Porque has venido a salvar a la ramera. Estoy muerto, levántame del abismo, como resucitaste a Lázaro del sepulcro al cuarto día. Acéptame en mi miseria, oh Señor, y sálvame.

Tono 6

Stijo: Pues su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Llena de desesperación a causa de su vida, a causa de sus caminos bien conocidos, ella vino a ti, trayendo mirra, y gritó en voz alta: "Aunque soy ramera, no me eches fuera, oh tú que nació de la Virgen; no desprecies mis lágrimas, oh Alegría de los ángeles; pero recíbeme en penitencia, oh Señor, y no me rechaces a mí que he pecado contra Ti, por tu gran misericordia."

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 8

Oh Señor, la mujer que había caído en muchos pecados, percibiendo Tu divinidad, tomó el papel de portadora de mirra, lamentándose, antes de Tu entierro te trajo mirra de olor dulce. "Ay de mí", dijo, "porque la noche me quemó con la lujuria de fornicar en la noche oscura y sin luna del pecado. Acepta la fuente de mis lágrimas, oh Tú que traes las aguas de las nubes al mar. Inclina tu oído al gemido de mi corazón, oh Tú que en tu inefable anonadamiento has doblegado el cielo. Besaré tus purísimos pies y los secaré con los pelos de mi cabeza, los pies cuyo sonido escuchó Eva al anochecer en el Paraíso, y se escondió con miedo. ¿Quién puede sondear la multitud de mis pecados y el abismo de tus juicios, sino Tú? Oh Salvador de mi alma, no me desprecies, Tu sierva, Oh Tú que eres misericordioso sin medida."

Entrada con el Evangelio

El Proquimeno

Tono 4

Dad gracias al Dios de los cielos: porque para siempre es su misericordia. (dos veces)

Stijo: Dad gracias al Dios de los dioses, porque para siempre es su misericordia.

Dad gracias al Dios de los cielos: porque para siempre es su misericordia.

Lecturas

Éxodo (2:11 – 22)

11 Pasaron los años. Un día, cuando Moisés ya era mayor, fue a donde estaban sus hermanos y los encontró transportando cargas. Y vio cómo un egipcio mataba a un hebreo, uno de sus hermanos.

12 Miró a un lado y a otro y, viendo que no había nadie, mató al egipcio y lo enterró en la arena.

13 Al día siguiente salió y encontró a dos hebreos riñendo y dijo al culpable: «¿Por qué golpeas a tu compañero?».

14 Él le contestó: «¿Quién te ha nombrado jefe y juez nuestro? ¿Es que pretendes matarme como mataste al egipcio?». Moisés se asustó y pensó: «Seguro que saben lo ocurrido».

15 Cuando el faraón se enteró del hecho, buscó a Moisés para matarlo. Pero Moisés huyó del faraón y se refugió en la tierra de Madián. Allí se sentó junto a un pozo.

16 El sacerdote de Madián tenía siete hijas, que salían a sacar agua y a llenar los abrevaderos para abrevar el rebaño de su padre.

17 Llegaron unos pastores e intentaron echarlas. Entonces Moisés se levantó, defendió a las muchachas y abrevó su rebaño.

18 Ellas volvieron a casa de su padre Reuel, que les preguntó: «¿Cómo habéis vuelto hoy tan pronto?».

19 Contestaron: «Un egipcio nos ha librado de los pastores, nos ha sacado agua y ha abrevado el rebaño».

20 Dijo él a sus hijas: «¿Dónde está?, ¿cómo lo habéis dejado marchar? Llamadlo para que venga a comer».

21 Moisés accedió a vivir con aquel hombre, que le dió a su hija Séfora por esposa.

22 Ella dió a luz a un niño y Moisés lo llamó Guersón, diciendo: «Soy emigrante en tierra extranjera».

El Proquímemo

Tono 4

El Señor cumplirá por mí: Tu misericordia, oh Señor, es para siempre, no dejarás la obra de tus manos. (dos veces)

Stijo: He de alabarte con todo mi corazón; delante de los dioses te cantaré salmos.

El Señor cumplirá por mí: Tu misericordia, oh Señor, es para siempre, no dejarás la obra de tus manos.

Job (2:1-10)

Un día los hijos de Dios se presentaron al Señor; entre ellos apareció también Satanás:.

2 El Señor preguntó a Satanás: «¿De dónde vienes?». Satanás: respondió al Señor: «De dar vueltas por la tierra; de andar por ella».

3 El Señor añadió: «¿Te has fijado en mi siervo Job? En la tierra no hay otro como él: es un hombre justo y honrado, que teme a Dios y vive apartado del mal. Tú me has incitado contra él, para que lo aniquilara sin más ni más, pero todavía persiste en su honradez».

4 Satanás: contestó al Señor: «Piel por piel; por salvar la vida el hombre lo da todo.

5 Extiende tu mano y hiérela en su carne y en sus huesos. ¡Verás cómo te maldice cara a Cara!».

6 El Señor respondió a Satanás: «Haz lo que quieras con él, pero respétale la vida». Satanás: abandonó la presencia del Señor.

7 Entonces hirió a Job con llagas malignas, desde la planta del pie a la coronilla.

8 Job cogió una tejuela para rasparse con ella y se sentó en el polvo.

9 Su mujer le dijo: «¿Todavía persistes en tu honradez? Maldice a Dios y muérete».

10 Él le contestó: «Hablas como una necia. Si aceptamos de Dios los bienes, ¿no vamos a aceptar los males?». A pesar de todo, Job no pecó con sus labios.

Ascienda mi oración

Coro: Ascienda mi oración como incienso ante Ti, la elevación de mis manos, sacrificio vespertino.

(o sacerdote): Ascienda mi oración como incienso ante Ti, la elevación de mis manos, sacrificio vespertino.

Coro: Señor, hacia ti clamé, óyeme. Escucha la voz de mi oración, en mi clamar hacia Tí.

(o sacerdote): Ascienda mi oración como incienso ante Ti, la elevación de mis manos, sacrificio vespertino.

Coro: Pon, Señor, un custodio a mi boca y una puerta fortificada en torno a mis labios.

(o sacerdote): Ascienda mi oración como incienso ante Ti, la elevación de mis manos, sacrificio vespertino.

Coro: No inclines mi corazón hacia palabras malas, a excusar los pecados.

(o sacerdote): Ascienda mi oración como incienso ante Ti, la elevación de mis manos, sacrificio vespertino.

El sacerdote, de pie ante el Santo Altar, inciensa cuando se canta “Suba mi oración . . ., Señor, a Ti he clamado ... y Pon, Señor, guarda.”.. Luego va a la mesa de la prótesis y cuando se canta “No inclines mi corazón ...” inciensa los santos Dones. Luego da el incensario al diácono y vuelve y se postra ante el altar cuando cantan por última vez “Suba mi oración.”..

Se cierran las puertas santas.

El Evangelio

Mateo (26:6-16)

6 Hallándose Jesús en Betania, en casa de Simón, el leproso,

7 se le acercó una mujer llevando un frasco de alabastro con perfume muy caro y lo derramó sobre su cabeza mientras estaba a la mesa.

8 Al verlo los discípulos se indignaron y dijeron: «¿A qué viene este derroche?

9 Esto se podía haber vendido muy caro y haber dado el producto a los pobres».

10 Dándose cuenta Jesús les dijo: «¿Por qué molestáis a la mujer? Ha hecho conmigo una obra buena.

11 Porque a los pobres los tenéis siempre con vosotros, pero a mí no me tenéis siempre.

12 Al derramar el perfume sobre mi cuerpo, estaba preparando mi sepultura.

13 En verdad os digo que en cualquier parte del mundo donde se proclame este Evangelio se hablará también de lo que esta ha hecho, para memoria suya».

4 Entonces uno de los Doce, llamado Judas Iscariote, fue a los sumos sacerdotes

15 y les propuso: «¿Qué estáis dispuestos a darme si os lo entrego?». Ellos se ajustaron con él en treinta monedas de plata.

16 Y desde entonces andaba buscando ocasión propicia para entregarlo.

La Liturgia de los Dones Presanctificados

El Servicio de Unción se puede insertar aquí.

PEQUEÑA COMPLETA

Después del Credo, se canta

CANON DEL TRIODIO

de San Andrés de Creta

Tono 6

ODA 4

El profeta oyó de Tu venida, oh Señor, y tuvo miedo. ¿Cómo ibas a nacer de una virgen y aparecer a la humanidad? y dijo “He oído hablar de Ti y tengo miedo”; gloria a tu poder, oh Señor.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

El aposento alto fue amoblado y preparado para recibirte a Ti, el Creador, ya tus

compañeros, y allí celebraste la Pascua y la cena mística, habiendo enviado a tus dos discípulos para prepararte todo de antemano.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

“Id a tal hombre”, dice Aquel que todo lo sabe de antemano, a sus apóstoles, “y bienaventurado el que recibe al Señor con fe, disponiendo su corazón como un aposento alto, y la piedad como una cena.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

¡Oh locura de la avaricia! Lleno de pensamientos tan tontos estabas tú, oh Judas. Porque solo a ti se te encomendó la bolsa del dinero, pero no te inclinaste a ser misericordioso; pero habiendo cerrado tu corazón endurecido, traicionaste al Señor, el único que es misericordioso y compasivo.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

El objetivo de los judíos que buscaban matar a Dios complementó la avaricia de Judas: se armaron para asesinar, y él fue tentado por el dinero. Pero se suicidó antes que arrepentirse, y en la miseria perdió la vida.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti. Oh engañoso Judas, tu beso está lleno de engaño, tu saludo trae una espada; tu lengua habla de unidad, pero en tus pensamientos te separaste. Porque astutamente planeaste entregar al Benefactor a los transgresores.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

Lo besas y, sin embargo, lo vendes, oh Judas; lo abrazas y sin embargo lo acechas descaradamente. ¿Quién, oh tres veces miserable, besa al que odia? ¿Quién puede amar y vender por un precio? Tu beso desvergonzado traiciona el mal propósito de tu deseo.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Indivisa en Esencia, sin mezcla en Personas, Te confieso como Una Divinidad Triuna, una en Reinado y co-entronizada; ya Ti elevo el gran himno tres veces santo que se canta en lo alto.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Más allá del habla está tu concepción, y trascendente es tu parto, oh dador de nacimiento de Dios. Tú concebiste sin semilla del Espíritu sin un hombre, por lo que tu parto no estuvo sujeto a las leyes de la naturaleza, ya que fue un parto sobrenatural incorrupto. Porque Aquel a Quien diste a luz es Dios.

Katabasia

El profeta oyó de Tu venida, oh Señor, y tuvo miedo. ¿Cómo ibas a nacer de una virgen y aparecer a la humanidad? y dijo “He oído hablar de Ti y tengo miedo”; gloria a tu poder, oh Señor.

El Himno de la sesión

Tono 4

Oh Maestro, mientras comías con tus discípulos, revelaste místicamente tu santísima auto-inmolación, con la cual nosotros, que honramos tu sagrada Pasión, hemos sido librados de la corrupción.

ODA 8

Aquel a quien las huestes del cielo glorifican, y ante quien tiemblan los querubines y los serafines, que cada aliento y toda la creación alabe, bendiga y exalte supremamente, a través de todas las edades.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

El que escribió la Ley en el Sinaí, Él mismo ha cumplido las ordenanzas de la Ley. Habiendo comido la Pascua de antaño, que no era más que una sombra, y convirtiéndose en la nueva Pascua, un Sacrificio místico y vivificante.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

Revelando en un misterio la sabiduría escondida desde todos los siglos, oh Cristo Salvador, la revelaste en la Cena a todos tus apóstoles: y llevando a Dios, la entregaron a las Iglesias.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

“Uno de vosotros me entregará con engaño esta noche y me entregará a los judíos”, dice Cristo a sus amigos, llenándolos de consternación; sobre lo cual se volvieron unos a otros en duda.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

El que es rico se ha humillado por nosotros: levantándose de la Cena, tomó una toalla y se ciñó, e inclinándose, lavó los pies de los discípulos y de los traidor.”

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

¡Quién no se asombraría ante la altura de Tu conocimiento inefable, más allá de toda explicación! Porque Tú, el Creador de todo, te has acercado a Tus criaturas de barro, y después de lavarles los pies, los seca con una toalla.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

El discípulo a quien amaba el Señor, recostado sobre su pecho, le dice: “¿Quién es el que te entregará?” Y Cristo respondió: “Es el que moja ahora su mano en el plato”.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

El discípulo recibió el pan, pero fue separado del Pan; tramando cómo venderlo, corrió hacia los judíos y dijo a los transgresores: "¿Qué me daréis si os lo entrego?"

Stijo: Bendigamos al Padre, Hijo y Espíritu Santo, el Señor.

Honro a Dios uno en Esencia, canto las alabanzas de las tres Hipóstasis, distintas unas de otras pero que no difieren en Naturaleza, porque hay una Deidad y un Poder en las tres Hipóstases, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Líbranos, oh Jesús, nuestro Salvador, del engaño, de los peligros y del mal. Aceptar el incesantes intercesiones de la Teotokos en nuestro favor: porque como Tu Madre es digna de suplicarte.

Verso: Alabamos, bendecimos y adoramos al Señor...

Katabasia

Aquel a quien las huestes del cielo glorifican, y ante quien tiemblan los querubines y los serafines, que cada aliento y toda la creación alabe, bendiga y exalte supremamente, a través de todas las edades.

ODA 9

Inefable es el parto de una concepción sin semilla, de una madre que no conoció varón; un parto sin mácula. Porque el nacimiento de Dios ha renovado la naturaleza, por lo cual todas las generaciones te adoran y te engrandecen como la Esposa y Madre de Dios.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

El gran misterio de Tu Encarnación fue revelado a Tus discípulos mientras cenaban Contigo, oh Señor y Amante de los hombres, porque Tú dijiste: "Comed con fe el Pan vivo, y bebed la Sangre que brota de Mi costado divino inmolado".

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

Se reveló que el aposento alto en el que Cristo había celebrado la Pascua era un tabernáculo celestial; la cena incruenta es la liturgia noética; la mesa sobre la que se celebraban los Misterios allí es el altar noético.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

Cristo es nuestra gran y gloriosa Pascua, comido como pan e inmolado como Cordero. Él ha sido ofrecido como sacrificio por nosotros, y con reverencia todos comulgamos místicamente Su Cuerpo y Su Sangre.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

Habiendo bendecido el pan, oh Pan del cielo, disteis gracias a vuestro Padre, y tomando

la copa la disteis a vuestros discípulos, diciendo: “Tomad, comed, esto es mi Cuerpo, y la Sangre de la Vida incorruptible, ”

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

Cristo, la Vid verdadera, habló a Sus sarmientos, los apóstoles, diciendo: “Amén. No beberé más de la vid hasta que la beba de nuevo con vosotros Mis herederos en la gloria de Mi Padre.”

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

Por treinta piezas de plata vendiste al que está por encima de todo precio; ¿Por qué no pensaste, oh malvado Judas, el misterio de la Cena y el santo lavatorio de los pies? Oh, cómo has caído completamente de la luz, abrazando la soga del verdugo.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

Las manos en las que tomaste el Pan de la incorrupción, las has extendido ahora para tomar el dinero; y con la boca en que comulgaste el Cuerpo y la Sangre de Cristo, con engaño has dado un beso. Pero ¡ay de ti!, como ha dicho Cristo.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti.

Cristo es el Pan divino del cielo, que da alimento a todo el mundo. Venid, pues, oh amigos de Cristo, y con nuestras bocas terrenales, pero con corazones puros, recibamos con fe la Pascua que es sacrificada y místicamente ofrecida en medio de nosotros.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Glorifiquemos al Padre, exaltemos al Hijo, y con fe adoremos al Espíritu divino, Trinidad indivisa y Unidad en Esencia. Adoremos la Luz y las Luces, la Vida y las Vidas, dando vida y luz hasta los confines de la tierra.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tú sola te has revelado como la cámara nupcial celestial y la Esposa siempre virgen. Tú llevaste a Dios en tu vientre y lo diste a luz; Tomó carne de ti, pero no sufrió ningún cambio. Por eso, como Esposa y Madre de Dios, con verdadero culto te engrandecen todas las generaciones.

Katabasia

Inefable es el parto de una concepción sin semilla, de una madre que no conoció varón; un parto sin mácula. Porque el nacimiento de Dios ha renovado la naturaleza, por lo cual todas las generaciones te adoran y te engrandecen como la Esposa y Madre de Dios.

Después del Trisagio, se lee

Kontaquio del día

Más que la ramera he pecado, oh Bondadoso, pero nunca te he ofrecido lágrimas que fluyen. Pero en silencio me postro ante Ti, y suplicándote con amor beso Tus purísimos pies, para que como Maestro me concedas la remisión de los pecados; Por eso clamo a Ti, oh Salvador, de la inmundicia de mis obras, líbrame.

MAITINES

En vez de «Dios se ha revelado a nosotros...»

Tono 8

Aleluya, aleluya, aleluya

Stijo: De la noche mi espíritu se despierta al alba hacia ti, oh Dios, porque tus mandamientos son luz sobre la tierra.

Aleluya, aleluya, aleluya

Stijo: Aprended justicia, los moradores de la tierra.

Aleluya, aleluya, aleluya

Stijo: El celo se apoderará de un pueblo ignorante.

Aleluya, aleluya, aleluya

Stijo: Añade más males sobre ellos, oh Señor; añade más males sobre los que son gloriosos sobre la tierra.

Aleluya, aleluya, aleluya

Tropario

Tono 8

Cuando los gloriosos discípulos fueron iluminados en la Cena por el lavatorio de sus pies, entonces el impío Judas se oscureció por la enfermedad de la avaricia, y te entregó, juez justo, a jueces inicuos. Mira, oh amante del dinero, cómo por el dinero se ahorcó. Huye de la codicia insaciable que le hizo atreverse a hacer tales cosas contra su Maestro. Oh Señor, que eres bueno con toda la humanidad, gloria a Ti **(tres veces)**.

No hay Katisma ni himnos. Inmediatamente se lee:

El Evangelio

Lucas (22:1-39)

1 Estaba muy cerca la fiesta de los Ácimos llamada Pascua.

2 Y andaban buscando los sumos sacerdotes y los escribas cómo quitarlo de en medio, porque temían al pueblo.

3 Entonces entró Satanás en Judas, llamado Iscariote, que era del número de los Doce,
4 y se fue a tratar con los sumos sacerdotes y oficiales del templo el modo de entregárselo.

5 Ellos se alegraron y acordaron darle dinero.

6 Él aceptó y buscaba una ocasión propicia para entregarlo sin la presencia del pueblo.

7 Llegó, pues, el día de los Ácidos, en que se debía sacrificar la Pascua.

8 Y envió a Pedro y a Juan, diciéndoles: «Id a prepararnos la Pascua para que la comamos».

9 Ellos le dijeron: «¿Dónde quieres que la preparemos?».

10 Y él les dijo: «Mirad, cuando entréis en la ciudad, os saldrá al paso un hombre llevando un cántaro de agua. Seguidlo hasta la casa en que entre

11 y diréis al dueño de la casa: “El Maestro te pregunta: ¿Dónde está la habitación en la que voy a comer la Pascua con mis discípulos?”.

12 Él os mostrará en el piso superior una habitación grande amueblada con divanes. Preparadla allí».

13 Fueron y lo encontraron como les había dicho y prepararon la Pascua.

14 Y cuando llegó la hora, se sentó a la mesa y los apóstoles con él 15 y les dijo:

«Ardientemente he deseado comer esta Pascua con vosotros, antes de padecer,
16 porque os digo que ya no la volveré a comer hasta que se cumpla en el reino de Dios».

17 Y, tomando un cáliz, después de pronunciar la acción de gracias, dijo: «Tomad esto, repartidlo entre vosotros;

18 porque os digo que no beberé desde ahora del fruto de la vid hasta que venga el reino de Dios».

19 Y, tomando pan, después de pronunciar la acción de gracias, lo partió y se lo dio, diciendo: «Esto es mi cuerpo, que se entrega por vosotros; haced esto en memoria mía».

20 Después de cenar, hizo lo mismo con el cáliz, diciendo: «Este cáliz es la nueva alianza en mi sangre, que es derramada por vosotros.

21 Pero mirad: la mano del que me entrega está conmigo, en la mesa.

22 Porque el Hijo del hombre se va, según lo establecido; pero ¡ay de aquel hombre por quien es entregado!».

23 Ellos empezaron a preguntarse unos a otros sobre quién de ellos podía ser el que iba a hacer eso.

24 Se produjo también un altercado a propósito de quién de ellos debía ser tenido como el mayor.

25 Pero él les dijo: «Los reyes de las naciones las dominan, y los que ejercen la autoridad se hacen llamar bienhechores.

26 Vosotros no hagáis así, sino que el mayor entre vosotros se ha de hacer como el menor, y el que gobierna, como el que sirve.

27 Porque ¿quién es más, el que está a la mesa o el que sirve? ¿Verdad que el que está a la mesa? Pues yo estoy en medio de vosotros como el que sirve.

28 Vosotros sois los que habéis perseverado conmigo en mis pruebas,

29 y yo preparo para vosotros el reino como me lo preparó mi Padre a mí,

30 de forma que comáis y bebáis a mi mesa en mi reino, y os sentéis en tronos para juzgar a las doce tribus de Israel.

31 Simón, Simón, mira que Satanás os ha reclamado para cribaros como trigo.

32 Pero yo he pedido por ti, para que tu fe no se apague. Y tú, cuando te hayas convertido, confirma a tus hermanos».

33 Él le dijo: «Señor, contigo estoy dispuesto a ir incluso a la cárcel y a la muerte».

34 Pero él le dijo: «Te digo, Pedro, que no cantaré hoy el gallo antes de que tres veces hayas negado conocerme».

35 Y les dijo: «Cuando os envié sin bolsa, ni alforja, ni sandalias, ¿os faltó algo?». Dijeron: «Nada».

36 «Pero ahora, el que tenga bolsa, que la lleve consigo, y lo mismo la alforja; y el que no tenga espada, que venda su manto y compre una.

37 Porque os digo que es necesario que se cumpla en mí lo que está escrito: “Fue contado entre los pecadores”, pues lo que se refiere a mí toca a su fin».

38 Ellos dijeron: «Señor, aquí hay dos espadas». Él les dijo: «Basta».

39 Salió y se encaminó, como de costumbre, al monte de los Olivos, y lo siguieron los discípulos

Salmo 50 (51)

CANON DE TRIODIO

ODA 1

Tono 4

de San Cosme

El mar Rojo fue partido por un golpe de la vara de Moisés, y el abismo con sus olas se secó, convirtiéndose en un camino para el pueblo desarmado de Israel, pero para los que estaban completamente armados se convirtió en una tumba. Se cantó un himno de alabanza agradable a Dios: Glorioso ha sido glorificado Cristo nuestro Dios.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

La Causa de todo y Dadora de la vida, la Sabiduría infinita de Dios, ha construido Su casa de una Madre pura que no ha conocido varón. Porque revestido de un templo corporal, Cristo nuestro Dios ha sido gloriosamente glorificado.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

Instruyendo a Sus amigos en los Misterios, la verdadera Sabiduría de Dios prepara una mesa que nutre el alma, mezclando para los fieles la copa del vino de la vida eterna. Acerquémonos con reverencia y clamemos en voz alta: Cristo nuestro Dios ha sido gloriosamente glorificado.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Vosotros fieles, prestemos oído a la exaltada predicación de la increada y consustancial Sabiduría de Dios, porque Él clama en voz alta: “¡Gustad y ved que soy bueno! Por tanto, cantad: Cristo nuestro Dios ha sido gloriosamente glorificado.

Katabasia

El mar Rojo fue partido por un golpe de la vara de Moisés, y el abismo con sus olas se secó, convirtiéndose en un camino para el pueblo desarmado de Israel, pero para los que estaban completamente armados se convirtió en una tumba. Se cantó un himno de alabanza agradable a Dios: Glorioso ha sido glorificado Cristo nuestro Dios.

ODA 3

Oh Señor, Tú eres el Dios y Creador de todo, haciéndote pobre, Te has unido a Ti mismo sin pasión a una criatura, y te has ofrecido como Pascua por aquellos por quienes Tú estabas pronto a morir; clamando en voz alta: Comed Mi Cuerpo, y estaréis firmemente establecidos en la fe.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

Te ofreciste en redención por la raza de la humanidad, oh Bondadoso, y con gozo llenaste la copa, de la cual bebieron tus discípulos, consagrándola Tú mismo, diciendo: “Bebed mi Sangre, y estaréis firmemente establecidos en el fe”.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

¡Necio el hombre que traiciona en medio de vosotros! en previsión dijiste a tus discípulos: “Él nunca sabrá ni entenderá estos misterios. Pero permaneced en Mí, y estaréis firmemente afirmados en la fe”.

Katabasia

Oh Señor, Tú eres el Dios y Creador de todo, haciéndote pobre, Te has unido a Ti mismo sin pasión a una criatura, y te has ofrecido como Pascua por aquellos por quienes Tú estabas pronto a morir; clamando en voz alta: Comed Mi Cuerpo, y estaréis firmemente establecidos en la fe.

Los Himnos de la sesión

Tono 1

El que hizo los lagos, los manantiales y los mares, queriendo enseñarnos el valor supremo de la humildad, se ciñó con una toalla y lavó los pies de los discípulos, humillándose en la abundancia de su grande y amorosa bondad, elevándonos de las profundidades de la maldad, porque solo Él es el Amante de la Humanidad

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 8

Humillándote en tu misericordia, lavaste los pies de tus discípulos, enseñándoles a tomar el camino que como Dios has seguido. Pedro, que al principio se negó a que le lavaran los pies, luego cedió al mandato divino, y te suplicó con fervor para que se nos concediera tu gran misericordia.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 4

Comiendo, oh Maestro, con tus discípulos, revelaste místicamente tu santísimo reposo, que libra de la corrupción, a los que honran tu sagrada Pasión.

ODA 4

Previendo Tu inefable misterio, oh Cristo, el Profeta gritó en voz alta: “Tú has manifestado el poder de Tu amor, oh Padre misericordioso, porque en Tu bondad Tú enviaste a Tu unigénito Hijo para limpiar el mundo del pecado

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

Oh Cristo, yendo a Tu Pasión, que liberas de las pasiones a toda la descendencia de Adán, Tú dijiste a Tus amigos: “He deseado comer esta Pascua con vosotros; porque el Padre me ha enviado a mí, su Hijo unigénito, para limpiar el mundo del pecado”.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

Al participar de la copa, oh Señor Inmortal, clamaste a los discípulos: “En esta vida presente, no beberé más del fruto de la vid con vosotros, porque el Padre me ha enviado, su Hijo unigénito, para purificar el mundo del pecado”.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

“En Mi Reino”, dijiste a Tus amigos, oh Cristo, “Beberé un nuevo trago, porque como Dios entre los dioses estaré contigo, porque el Padre me ha enviado a mí, su Hijo unigénito, para limpiar el mundo del pecado”.

Katabasia

Previendo Tu inefable misterio, oh Cristo, el Profeta gritó en voz alta: “Tú has manifestado el poder de Tu amor, oh Padre misericordioso, porque en Tu bondad Tú enviaste a Tu unigénito Hijo para limpiar el mundo del pecado

ODA 5

Atados con el vínculo del amor, los apóstoles, habiéndose ofrecido a sí mismos a Cristo,

el Maestro de todos, hicieron que Él limpiara sus hermosos pies, anunciando la paz a todos.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

La Sabiduría de Dios que detiene la furia indómita de las aguas sobre el firmamento, y que refrena el abismo, deteniendo los mares, ahora vierte agua en un estanque; y el Maestro lava los pies de Sus siervos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

El Maestro ha dado a Sus discípulos un ejemplo de humildad; Porque el que ha envuelto el cielo en nubes, se ha ceñido con una toalla; y Aquel en cuya mano está el aliento de vida de todas las cosas, se arrodilla para lavar los pies de Sus siervos.

Katabasia

Atados con el vínculo del amor, los apóstoles, habiéndose ofrecido a sí mismos a Cristo, el Maestro de todos, hicieron que Él limpiara sus hermosos pies, anunciando la paz a todos.

ODA 6

Las profundidades más extremas del pecado me han rodeado; y sus olas tempestuosas me caen y no aguanto más, por eso, como Jonás, te clamo, oh Maestro: Sácame de la corrupción.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

“Oh discípulos, me llamáis Señor y Maestro, y lo soy”, clamaste, oh Salvador. “Seguid, pues, el ejemplo que habéis visto en Mí”.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

El que está libre de contaminación no necesita que le laven los pies, oh Mis discípulos, vosotros estáis limpios, pero no todos vosotros. Porque uno de vosotros está inclinado a la locura.

Katabasia

Las profundidades más extremas del pecado me han rodeado; y sus olas tempestuosas me caen y no aguanto más, por eso, como Jonás, te clamo, oh Maestro: Sácame de la corrupción.

Kontaquio

Tono 2

El traidor toma el Pan en sus manos, pero las extiende en secreto para recibir el precio de Aquel que ha formado a la humanidad con Sus propias manos. Porque Judas, el esclavo y engañador, no se arrepintió.

Ikos

Acerquémonos todos con temor a la mesa mística, y con almas puras recibamos el Pan, quedando con el Maestro, para que veamos cómo Él lavó los pies de los discípulos y los secó con una toalla; y hagamos como hemos visto, sujetándonos unos a otros, lavándonos los pies unos a otros. Porque tal es el mandamiento que Cristo mismo dio a sus discípulos; pero Judas, el esclavo y engañador, no escuchó.

Sinaxario

al lavatorio de los pies

Stijo: Dios, cuyos pies pisaron en el Edén de antaño, por la tarde, lava los pies de sus discípulos por la tarde.

a la Cena Mística

Stijo: Doble es la cena: porque es la Pascua de la ley, Y es la Nueva Pascua, el Cuerpo y la Sangre del Maestro.

de la oración sobrenatural

Stijo: En tu oración, oh maestro, mostraste temor.

Stijo: Y que grandes gotas de sangre caigan de Tu rostro. Aparentemente para evitar la muerte, pero engañando así al enemigo.

de la traición

Stijo: ¿Qué necesidad tenéis de espadas y palos, oh vosotros, engañadores de los pueblos?

Stijo: ¿Para dar muerte a Aquel que es celoso de redimir al mundo?

Por tu inefable compasión, oh Cristo Dios nuestro, ten piedad de nosotros y sálvanos. Amén.

ODA 7

En Babilonia los Niños no temían el horno de fuego; pero arrojados en medio de las llamas se empaparon y cantaron: "Oh Dios de nuestros padres, bendito eres."

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

Con la cabeza inclinada, Judas tramó el mal, buscando la oportunidad de entregar a condenación al Juez que es Señor de todo y Dios de nuestros padres.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

“Entre vosotros hay uno que me ha de entregar”, dijo Cristo a sus amigos; y ellos, olvidando su alegría, se llenaron de tristeza y angustia, diciendo: “¿Quién será éste? Dinos, oh Dios de nuestros padres.”

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

“El que moja su mano Conmigo en el plato; hubiera sido mejor para él si nunca hubiera pasado por las puertas de la vida.” porque él sería revelado como el traidor del Dios de nuestros padres.”

Katabasia

En Babilonia los Niños no temían el horno de fuego; pero arrojados en medio de las llamas se empaparon y cantaron: “Oh Dios de nuestros padres, bendito eres.”

ODA 8

Sufriendo aflicción por causa de las leyes de sus padres, los Hijos benditos en Babilonia despreciaron el necio decreto del Rey. De pie juntos en medio de las llamas, permanecieron ilesos, y cantaron una canción apropiada para Dios todopoderoso: "Oh obras del Señor, alabad al Señor y exaltadlo sobre todas las edades".

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

Bienaventurados huéspedes en Sion, los apóstoles y fieles compañeros de la Palabra, seguían al Pastor como ovejas unidas a Cristo, y alimentándose de la Palabra divina, exclamaban en acción de gracias: “Obras del Señor, alabad al Señor y exaltarlo supremamente a través de todas las edades.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

Olvidando la ley de la amistad, el inicuo Iscariote se apresuró a la traición sobre los pies que Tú habías lavado. Comiendo Tu Pan, el Cuerpo divino, levantó contra Ti su calcañar; porque no sabía cómo clamar: “Oh, obras del Señor, alabad al Señor y exaltadlo sobre todas las edades.

Stijo: Bendigamos al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo: ¡el Señor!

Habiendo recibido sin escrúpulos el Cuerpo que libra del pecado, y la Sangre divina que ha sido derramada por el mundo. No se avergonzó de beber lo que había vendido por dinero; no sintió angustia por el pecado; porque no sabía cómo clamar: “Oh, Obras del Señor, alabad al Señor y exaltadlo sobre todas las edades”.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Habiendo recibido sin escrúpulos el Cuerpo que libra del pecado, y la Sangre divina que ha sido derramada por el mundo. No se avergonzó de beber lo que había vendido por

dinero; no sintió angustia por el pecado; porque no sabía cómo clamar: "Oh, Obras del Señor, alabad al Señor y exaltadlo sobre todas las edades".

Stijo: ¡Alabamos, bendecimos y adoramos al Señor, cantándole y exaltándolo supremamente a través de todas las edades!

Katabasia

Sufriendo aflicción por causa de las leyes de sus padres, los Hijos benditos en Babilonia despreciaron el necio decreto del Rey. De pie juntos en medio de las llamas, permanecieron ilesos, y cantaron una canción apropiada para Dios todopoderoso: "Oh obras del Señor, alabad al Señor y exaltadlo sobre todas las edades".

No se canta «Mi alma glorifica al Señor y mi espíritu se regocija en Dios mi Salvador»

ODA 9

Venid, fieles, elevemos nuestra mente a lo alto y disfrutemos de la hospitalidad del Maestro y de la mesa de la vida inmortal en el aposento alto; y oigamos la enseñanza exaltada de la Palabra a quien magnificamos.

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

"Id", dijo la Palabra a los discípulos, "y preparad la Pascua para aquellos a quienes llamaré a participar del Misterio: con los panes ázimos de la palabra de la verdad preparad la Pascua en el aposento alto donde se establecerá la mente, y magnificar la fuerza de la gracia."

Stijo: Gloria a Ti, Dios nuestro, gloria a Ti;

Antes de todos los siglos me engendró el Padre, que soy la Sabiduría y el Creador, y me estableció como principio de sus caminos. Me designó para realizar las obras que ahora se han realizado místicamente. Pues aunque soy por naturaleza el Verbo increado, hago Míos el habla y las cualidades de la hombría que he asumido.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Puesto que Yo soy hombre no sólo en apariencia, sino en esencia, la naturaleza humana unida a Mí se vuelve divina. Conóceme, pues, como un solo Cristo, que salva a aquellos entre quienes estoy y de quienes soy.

Katabasia

Venid, fieles, elevemos nuestra mente a lo alto y disfrutemos de la hospitalidad del Maestro y de la mesa de la vida inmortal en el aposento alto; y oigamos la enseñanza exaltada de la Palabra a quien magnificamos.

Exapostilario

Tono 3

Veo tu cámara nupcial toda adornada, oh mi Salvador, pero no tengo vestido de boda para poder entrar en ella. Haz resplandecer el manto de mi alma, Oh Dador de la Luz, y sálvame. (tres veces)

Las Alabanzas

Tono 2

Stijo: Alabadlo tocando trompetas, alabadlo con arpas y cítaras;

El consejo de los judíos se apresura a reunirse, para entregar al Modelador y Creador de todo a Pilato. ¡Oh transgresores, oh incrédulos! Porque se preparan para rendirse al juicio, Aquel que viene a juzgar a los vivos ya los muertos; preparan la Pasión de Aquel que sana las pasiones. Grande es Tu misericordia, oh Señor paciente: gloria a Ti.

Stijo: Alabadlo con tambores y danzas, alabadlo con trompas y flautas;

Judas, el transgresor, en la cena, metió la mano en el plato contigo, oh Señor, pero pecaminosamente extendió las manos para recibir el dinero. Calculó el valor de la mirra, pero no tuvo miedo de venderte a Ti que eres t sobre todo precio. Extendió sus pies para ser lavados, pero con engaño besó al Maestro y lo entregó a los transgresores de la Ley. Echado de la compañía de los apóstoles, tiró las treinta piezas de plata, y no vio tu Resurrección al tercer día, por la cual tienes misericordia de nosotros.

Stijo: Alabadlo con platillos sonoros, alabadlo con platillos vibrantes.

Judas, el engañoso traidor, con un beso engañoso traicionó al Señor y Salvador; vendió al Señor de todos como esclavo de los transgresores; el Cordero de Dios, el Hijo del Padre, fue como oveja al matadero: porque sólo Él es grande en misericordia.”

Stijo: Todo ser que alienta alabe al Señor. ¡Aleluya!

Judas, siervo y engañador, discípulo y traidor, amigo y acusador falso, fue expuesto por sus obras. Porque siguió al Maestro, pero dentro de sí mismo planeó traicionarlo. Se dijo a sí mismo: “Lo entregaré y ganaré el dinero prometido”. Él deseaba que se vendiera la mirra pero que Jesús fuera engañado. Dio un beso y entregó a Cristo; y el Señor fue como oveja al matadero, porque sólo Él es compasivo y Amante de los hombres.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 2

El Cordero que Isaías proclamó por su propia voluntad va al matadero. Dará Su espalda a los azotes, y Sus mejillas a los golpes, y no apartará Su rostro de la vergüenza de sus escupitajos; Está condenado a una muerte vergonzosa. Aunque sin pecado, de buena gana acepta todas estas cosas, para conceder a toda la humanidad la resurrección de entre los muertos.

Sacerdote: Gloria a Ti que has mostrado la luz.

Se lee la Pequeña Doxología

Los Stijos Posteriores con las estrofas del Triodio

Tono 8

Hoy el malvado Sanedrín se ha reunido contra Cristo y ha tramado cosas vanas contra Él, para entregarlo, aunque inocente, a Pilato para que lo maten. Hoy Judas pone la soga del dinero alrededor de su cuello, y se priva a sí mismo de la vida tanto temporal como divina. Hoy Caifás profetiza contra su voluntad, diciendo: "Es conveniente que un hombre muera por el pueblo". Él vino a sufrir por nuestros pecados, para librarnos de la esclavitud del enemigo: porque Él es bueno y Amante de la Humanidad.

Stijo: El que comía mi pan, alzó contra mí su calcañar

Hoy Judas deja a un lado su pretensión de amor por los pobres, mostrando abiertamente su codicia por el dinero. Ya no se preocupa por los necesitados. El ofrece ahora en venta, no la mirra traída por la mujer pecadora, sino la Mirra del cielo, y toma las piezas de plata. Se apresura a los judíos diciendo a los transgresores: "¿Qué me daréis si os lo entrego?" ¡Oh avaricia del traidor! Conviniendo en que la venta sea provechosa, y conforme al precio de los compradores, no discute el precio, sino que vende al Señor como a un esclavo fugitivo; porque es costumbre de los ladrones tirar lo que es precioso, entonces el discípulo arroja lo que es santo a los perros, y la locura de la avaricia lo llena de furor contra su propio Maestro. Huyamos de tales tentaciones, y clamemos: Oh Señor paciente, gloria a Ti.

Stijo: Su corazón acumuló iniquidad en sí mismo: salió y habló de ello.

Tus caminos son engañosos, oh inicuo Judas; Enfermo por el amor al dinero, llegaste a odiar a la humanidad. Si amas las riquezas, ¿por qué te haces discípulo de Aquel que enseña pobreza? Pero si tu amor es por Él, ¿por qué vender al Señor que es superior a todo precio y entregarlo para que lo maten? Tiembla, oh sol; Gime la tierra y clama con estremecimiento: Oh Señor paciente, gloria a Ti.

Stijo: Hablaron palabras sin ley contra Mí.

Que nadie, oh fieles, que no estáis instruidos en el Misterio se acerque a la mesa; que ninguno se acerque con engaño como lo hizo Judas. Porque aunque recibió su porción, traicionó el Pan. Por fuera parecía ser un discípulo, pero estaba presente como un asesino. Se regocijó con los judíos, aunque se sentó a cenar con los apóstoles. Besó con odio, y con el beso vendió al que nos ha redimido de la maldición, al Dios y Salvador de nuestras almas.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 8

Tus caminos son engañosos, oh inicuo Judas; Enfermo por el amor al dinero, llegaste a odiar a la humanidad. Si amas las riquezas, ¿por qué te haces discípulo de Aquel que enseña pobreza? Pero si tu amor es por Él, ¿por qué vender al Señor que es superior a todo precio y entregarlo para que lo maten? Tiembla, oh sol; Gime la tierra y clama con estremecimiento: Oh Señor paciente, gloria a Ti.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 5

Tú instruiste a tus discípulos en el Misterio, oh Señor, enseñándoles diciendo: “Amigos míos, cuidado que el miedo no os separe de Mí. . Porque aunque sufro, es por el bien del mundo. No os escandalicéis por Mí; porque no he venido para ser servido, sino para servir, y para dar mi vida en rescate por el mundo. Si sois Mis amigos, haréis como Yo. El que quiera ser el primero, que sea como el último; que el amo sea como el sirviente. Permaneced en Mí, para que deis fruto: porque Yo soy la vid de la Vida.”

Tropario del día

Tono 8

Cuando los gloriosos discípulos fueron iluminados en la Cena por el lavatorio de sus pies, entonces el impío Judas se oscureció por la enfermedad de la avaricia, y te entregó, juez justo, a jueces inicuos. Mira, oh amante del dinero, cómo por el dinero se ahorcó. Huye de la codicia insaciable que le hizo atreverse a hacer tales cosas contra su Maestro. Oh Señor, que eres bueno con toda la humanidad, gloria a Ti.

Comienza la Primera Hora

Se lee como fuera un día normal, usando los Troparios y Kontakios del día

Tropario del día

Tono 8

Cuando los gloriosos discípulos fueron iluminados en la Cena por el lavatorio de sus pies, entonces el impío Judas se oscureció por la enfermedad de la avaricia, y te entregó, el juez justo, a jueces inicuos. Mira, oh amante del dinero, cómo por el dinero se ahorcó. Huye de la codicia insaciable que le hizo atreverse a hacer tales cosas contra su Maestro. Oh Señor, que eres bueno con toda la humanidad, gloria a Ti.

Después del Teotoquio

Tropario de la Profecía

Tono 3

Fuiste golpeado en el rostro por causa de la humanidad, pero no te enojaste; Libra nuestra vida de la corrupción, oh Señor, y sálvanos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Fuiste golpeado en el rostro por causa de la humanidad, pero no te enojaste; Libra nuestra vida de la corrupción, oh Señor, y sálvanos.

Proquimeno

Tono 1

Haz tus votos y págalos al Señor nuestro Dios. (dos veces)

Stijo: Oh Dios, ¿quién será semejante a Ti? No calles, ni te quedes quieto, oh Dios.

Haz tus votos y págalos al Señor nuestro Dios.

Lectura

Jeremías (11: 18-23; 12:1-5, 9-11, 14-15)

18 El Señor me instruyó, y comprendí, | me explicó todas sus intrigas.

19 Yo, como manso cordero, | era llevado al matadero; | desconocía los planes | que estaban urdiendo contra mí: | «Talemos el árbol en su lozanía, | arranquemoslo de la tierra de los vivos, | que jamás se pronuncie su nombre».

20 Señor del universo, | que juzgas rectamente, | que examinas las entrañas y el corazón, | deja que yo pueda ver | cómo te vengas de ellos, | pues a ti he confiado mi causa.

21 Por eso, así habla el Señor del universo a los vecinos de Anatot, que amenazan con matarme y me dicen: «Deja de profetizar en nombre del Señor, de lo contrario morirás a nuestras manos».

22 En efecto, esto dice el Señor del universo: «He decidido tomarles cuentas: los jóvenes morirán a espada; sus hijos e hijas morirán de hambre.

23 No les quedará ni un resto, pues voy a enviar una desgracia contra los vecinos de Anatot el año que venga a pedirles cuentas».

1 Tú tienes razón, Señor, | cuando discuto contigo, | pero quiero proponerte un caso: | ¿Por qué prosperan los malvados?, | ¿por qué viven tranquilos los traidores?*

2 Los plantas y echan raíces, | crecen y dan fruto. | Estás cerca de sus labios, | pero lejos de su corazón.

3 Mas tú, Señor, me conoces, | me examinas y has comprobado | mi buena actitud hacia ti. | Apártalos como a ovejas de matadero, | resérvalos para el día del sacrificio.

4 ¿Hasta cuándo gemirá la tierra | y se secará la hierba del campo? | Por la maldad de sus habitantes | desaparecen el ganado y las aves, | pues dicen: «No ve nuestros caminos».

5 Si corres con los de a pie y te cansas, | ¿cómo competirás con los caballos? | Si en terreno abierto te sientes inseguro, | ¿qué harás en la espesura del Jordán?

9 Mi heredad es cueva de hienas, | con los buitres girando sobre ella. | ¡Venid, fieras agrestes, | venid, acercaos a comer!

10 Entre tantos pastores | destrozaron mi viña, | pisotearon mi parcela; | convirtieron mi parcela escogida | en una estepa desolada.

11 La dejaron desolada, yerma, | y se duele desolada ante mí. | ¡Todo el país desolado, | y nadie se detuvo a pensarlo!

14 Esto dice el Señor a todos los malos vecinos que echaron mano de la heredad que di a mi pueblo, Israel: «He decidido arrancarlos de su tierra, pero arrancaré también de en medio de ellos a la casa de Judá.

15 Pero, después de haberla arrancado, volveré a compadecerme de ellos y los haré volver a su heredad, cada cual a su terruño.

Proquimeno

Tono 8

Haz tus votos y págalos al Señor nuestro Dios. (dos veces)

Stijo: En Judea es conocido Dios; Su nombre es grande en Israel.

Haz tus votos y págalos al Señor nuestro Dios.

El Kontaquio del día

Tono 8

El traidor toma el Pan en sus manos, pero las extiende en secreto para recibir el precio de Aquel que ha formado al hombre con Sus propias manos. Porque Judas, el esclavo y engañador, no se arrepintió.

Despido

Aquel que en su amor insuperable nos mostró el camino más excelente de la humildad lavando los pies de los discípulos, y que aceptó incluso la Cruz y la sepultura, Cristo nuestro verdadero Dios...,

La Tercera Hora, La Sexta Hora, La Novena Hora se lee como fuera un día normal, usando los Troparios y Kontaquios del día

El Tropario del día

Tono 8

Cuando los gloriosos discípulos fueron iluminados en la Cena por el lavatorio de sus pies, entonces el impío Judas se oscureció por la enfermedad de la avaricia, y te entregó, el juez justo, a jueces inicuos. Mira, oh amante del dinero, cómo por el dinero se ahorcó.

Huye de la codicia insaciable que le hizo atreverse a hacer tales cosas contra su Maestro. Oh Señor, que eres bueno con toda la humanidad, gloria a Ti.

El Kontaquio del día

Tono 8

El traidor toma el Pan en sus manos, pero las extiende en secreto para recibir el precio de Aquel que ha formado al hombre con Sus propias manos. Porque Judas, el esclavo y engañador, no se arrepintió.

Típica (comienza con las Bienaventuranzas)

El Kontaquio del día

Tono 8

El traidor toma el Pan en sus manos, pero las extiende en secreto para recibir el precio de Aquel que ha formado al hombre con Sus propias manos. Porque Judas, el esclavo y engañador, no se arrepintió.